

Регистрация рождения

Очень важно и обязательно, чтобы отец, мать или оба родителя вместе зарегистрировали рождение ребенка в отделе по гражданским делам того муниципалитета, где родился ребенок. Если родители не состоят в браке и оба хотят признать своего ребенка, то регистрацию они должны делать вместе. Это признание, как правило, возможно и до рождения ребенка, после чего регистрация может быть сделана одним из родителей. При регистрации рождения люди, не имеющие законного права на проживание, получают необходимые документы для получения свидетельства о рождении в муниципалитете по месту рождения ребенка. Регистрация должна произойти в течение 15 дней после рождения. Если этого не происходит, то больница, врач или акушерка сами делают регистрацию, причем с риском на неполные данные для свидетельства о рождении.

Свидетельство о рождении

Свидетельство о рождении является очень важным документом для будущего ребенка. Даже если оба родителя нелегально находятся здесь, ребенок имеет право на свидетельство о рождении. Но вашего не будут заносить в реестр населения или реестр иностранцев. Это произойдет тогда, когда у одного из родителей появится вид на жительство. Свидетельство о рождении будет в любом случае отправлено в отдел по гражданским делам того муниципалитета, в котором зарегистрирован этот родитель. Ребенок будет записан в данном муниципалитете со дня его рождения, и ему присваивают лучший статус проживания из имеющихся у обоих родителей. Другими словами, важно, чтобы этот родитель признал ребенка, и чтобы его имя стояло в свидетельстве о рождении. Хорошо, когда родитель, не имеющий законного права на проживание, записан в свидетельстве о рождении, т.к. этот документ может служить доказательством для возможной процедуры регуляризации. Свидетельство о рождении также включает дату и место рождения родителей, их имя и фамилию. При подготовке свидетельства о рождении должны быть предоставлены официальные документы из страны происхождения родителей. Если это не возможно, то используется выражение "заявляет называться".

Некоторые адреса

- **ONE (Office de la Naissance et de l'Enfance) Отдел по делам рождения и детства**
02/542.12.11 - www.one.be
- **Kind & Gezin («Ребенок и Семья»)**
078/15.01.00 - www.kindengezin.be

Сюда вы можете бесплатно обращаться после родов до исполнения ребенку трех лет (в исключительных случаях шести лет). Эти организации несут ответственность за: прививки, консультации, н-р, насчет питания, гигиены, безопасности, воспитания... Штатные врачи не могут - с некоторыми исключениями - выписывать лекарства или назначать лечение. Если ваш ребенок болен, то вы всегда можете обратиться к обычному домашнему врачу (или педиатру).

- **Экспертный центр перинатальной помощи 'Volle Maan' («Полнолуние»)**
Koningsstraat 294 -1210 Brussel
02/229.25.58 или 0478/88.11.86
info@expertisecentrum-vollemaan.be

Для получения информационной поддержки во время беременности, родов и послеродового периода.

Нижеуказанные брошюры имеются на следующих языках: нидерландский, французский, английский, испанский, русский, португальский, мандаринский китайский....Эти и другие публикации вы можете бесплатно скачать с нашего сайта

- Медиммигрант: ознакомительная брошюра
- Скорая медицинская помощь для людей без законного права на проживание
- Беременность, роды и постнатальный уход для женщин без законного права на проживание
- Страхование по болезни для людей без законного права на проживание или с временным правом
- (краткосрочное) Пребывание по медицинским обстоятельствам
- Психологическая помощь людям без законного права на проживание
- Предоставление визы по медицинским обстоятельствам + взятие на иждивение
- Что делать при несчастном случае на производстве, если вы не были официально трудоустроены
- Медицинская помощь при возвращении на родину



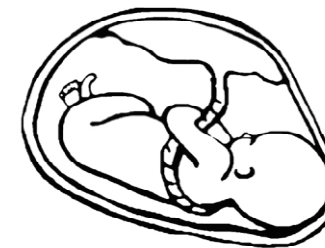
При поддержке
комиссии Фламандского Сообщества
и Общей комиссии Сообщества

É.R.: asbl Medimmigrant,
164 rue Gaucheret, 1030 Bruxelles



Беременность, роды и постнатальный уход¹

Chez les femmes sans
séjour légal




Medimmigrant

Телефонная линия:

Пн : 10 - 13u

Вт : 14 - 18u

Птн : 10 - 13u

Тел. 02/274 14 33/34 • Факс 02/274 14 48

E-mail: info@medimmigrant.be

www.medimmigrant.be

Почтовый адрес :

Gaucheretstraat 164 • 1030 Brussel

Fortis: 001-2389649-33

Avril 2011
(RU)

¹ *Русский перевод нидерландского документа "Zwangerschap, bevalling & Postnatale zorgen" содержит идентичную информацию, что и в нидерландском тексте.

Беременность

Важно, чтобы беременность проходила под врачебным наблюдением. Вы можете обратиться за консультацией к домашнему врачу и/или гинекологу. Они могут при определенных условиях получить гонорар от ОСМВ в рамках процедуры "срочной медицинской помощи для людей без законного права на проживание (подробнее в брошюре "Скорая медицинская помощь для людей без законного права на проживание"). Мы также советуем вам связаться с центрами профилактической помощи при организациях Kind en Gezin (Фландрия и Брюссель) Office de la Naissance et de l'Enfance (ONE) (Валлония и Брюссель). Эти центры предлагают бесплатные консультации и в некоторых случаях элементарные обследования в рамках наблюдения беременности. После рождения ребенка вам тоже можно сюда обращаться.

Возвращение в страну происхождения во время беременности или после родов

Некоторые авиакомпании отказываются брать на борт женщин со сроком беременности более 7 месяцев. Проверьте соответствующие веб-сайты для получения дополнительной информации. Если вы нелегально проживаете в Бельгии и решаете добровольно вернуться на родину, то вы можете обратиться к таким организациям, как IOM и Caritas за оказанием вам медицинской помощи до, во время или после перелета (более подробная информация в брошюре "Медицинская помощь при возвращении").

Временное право на проживание во время беременности

Если вы на последнем месяце беременности или только что родили, или у вас серьезные осложнения, то вы можете запросить в иммиграционной службе краткую отсрочку по медицинским обстоятельствам (более подробная информация в брошюре "(краткосрочное) Пребывание по медицинским обстоятельствам"). В этой ситуации вы можете также рассмотреть вопрос об оказании вам материальной поддержки в ОСМВ по месту проживания, но вам, вероятно, придет на это отказ. При обжаловании этого решения суды по трудовым спорам в большинстве случаев тем не менее назначают (ретроспективно) материальную

компенсацию на период от двух месяцев до родов и трех месяцев после родов.

Роды

Роды без медицинского страхования являются очень дорогими. Стоимость самих родов в основном превышает 1000 евро; при этом могут возникнуть сопутствующие расходы на проведение дополнительных дней в больнице и, в случае осложнений, на дополнительный специализированный уход за матерью или ребенком.

Поэтому важно своевременно подумать об оплате родов. Некоторые частные страхования на случай болезни покрывают часть расходов на роды при условии, что страховой полис должен быть заключен до беременности.

У кого нет достаточно денежных средств, может попросить ОСМВ рассмотреть вопрос о взятии расходов в рамках процедуры "срочной медицинской помощи" для иностранцев без законного права на проживание (см. ниже). Роды подпадают под критерии, установленные Королевским Указом от 12.12.1996.

Что необходимо делать для нормального хода процедуры «Срочная Медицинская Помощь»?

Попросите врача выписать справку об оказании "скорой медицинской помощи", с ней вы идете в ОСМВ по месту жительства. ОСМВ будет проверять с помощью социологического исследования, проживаете ли вы нелегально и живете ли вы на подчиненной им территории. Если дается положительный ответ, тогда вам выдается такой документ, который подтверждает готовность ОСМВ взять затраты на уход на свое попечение (более подробная информация в брошюре «Скорая Медицинская Помощь для людей без законного права на проживание»)².

Что делать в случае экстренной ситуации, а согласия от ОСМВ вашего места жительства пока нет?

- Обратитесь в отделение неотложной помощи при больнице.

² Процедура может быть различна. В одних ОСМВ направляют сразу же к врачу и с первой же консультации берут на себя расходы при условии, что при этой первой консультации врач вышлет свой счет и справку об оказании 'скорой медицинской помощи'.

- Объясните вашу ситуацию: что вы не законно проживаете в Бельгии, что страхования по болезни у вас нет и что вы не сможете оплатить счет.
- Свяжитесь с социальной службой больницы и запросите начать процедуру "срочной медицинской помощи" для людей без законного права на проживание. Если вы отвечаете определенным условиям, то ОСМВ (при больнице) может взять на себя медицинские расходы. Очень важно как можно быстрее начать эту процедуру! Если вы будете ждать, когда к вам придет счет, то это, как правило, слишком поздно, чтобы запросить у ОСМВ оплату этого счета.

Некоторые замечания

Профессиональная тайна

Медицинский персонал обязан хранить профессиональную тайну, и оказывать гуманитарную помощь не запрещается.

Частная больница

Если ваш гинеколог сотрудничает с частной больницей, то процедура протекает таким же способом, как это было описано выше. Однако практика показывает, что некоторые ОСМВ менее охотно сотрудничают с частными больницами. В случае, когда вы длительное время находитесь под наблюдением гинеколога, с которым у ОСМВ нет соглашения, то стоит все-таки спросить ОСМВ продолжить это наблюдение. При выплате счетов министерство не делает разницу, откуда они пришли – из частной либо общественной больницы.

Домашние роды

Существует возможность проведения родов в домашних условиях и применять Королевский Указ о 'скорой медицинской помощи'. Хотя только врач (не акушерка) должен выписывать справку об оказании "скорой медицинской помощи". Свяжитесь в любом случае с ОСМВ до родов.

Уведомление о рождении ребёнка

Больница или акушерка/гинеколог должны оповестить отдел по гражданским делам того муниципалитета, где родился ребенок. При этом уведомлении сообщается, что родился ребенок, кто является его матерью, его пол. Это должно произойти в первый рабочий день после рождения ребенка.